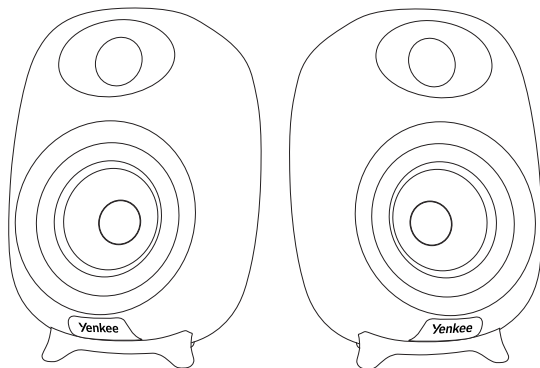


Yenkee

YSP 2060



USER 'S MANUAL

NÁVOD K OBSLUZE

NÁVOD NA OBSLUHU

INSTRUKCJA OBSŁUGI

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

KORISNIČKI PRIRUČNIK

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

2.0 active stereo speakers

2.0 aktivní stereo reproduktory

2.0 aktívne stereo reproduktory

2.0 aktywne głośniki stereo

2.0 aktív sztereó hangszórók

2.0 aktivni stereo zvučnici

2.0 aktivni stereo zvučnici

2.0 ηχεία στερεοφωνικού ηχου

EN

CZ

SK

PL

HU

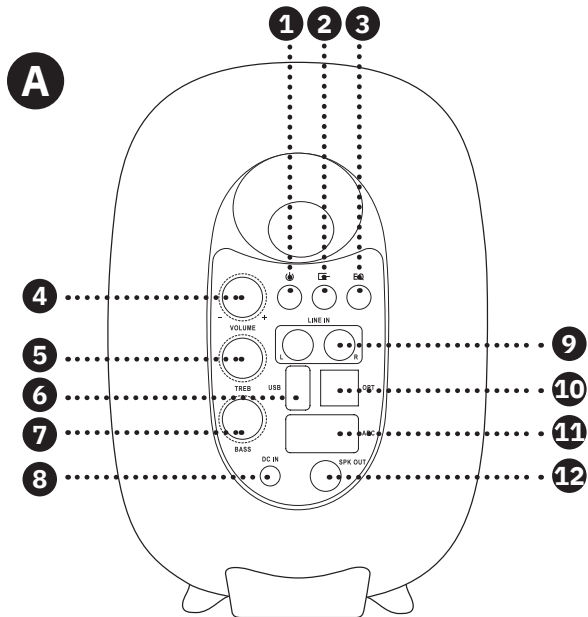
RS

HR

GR

Revision 8/2024

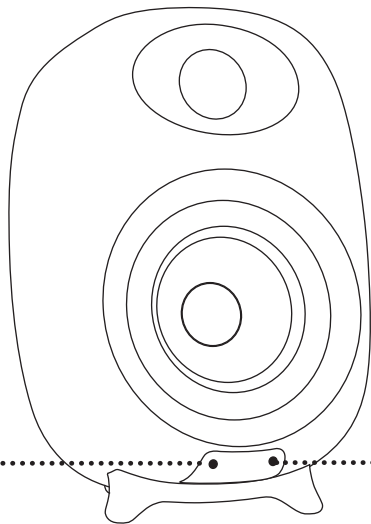




B

13

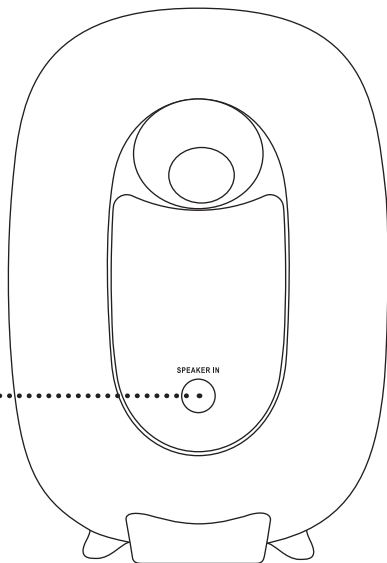
14

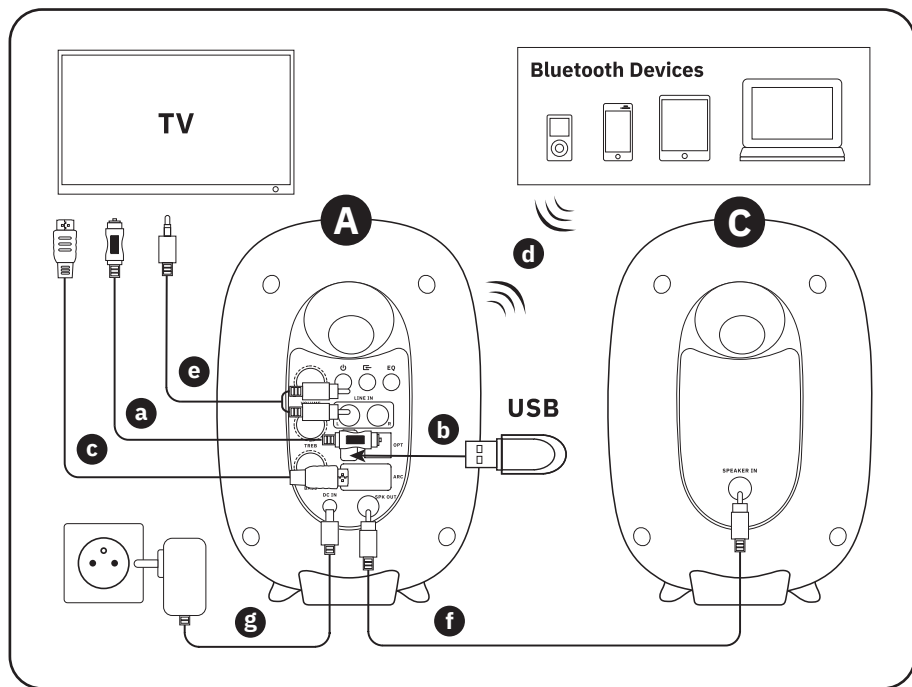


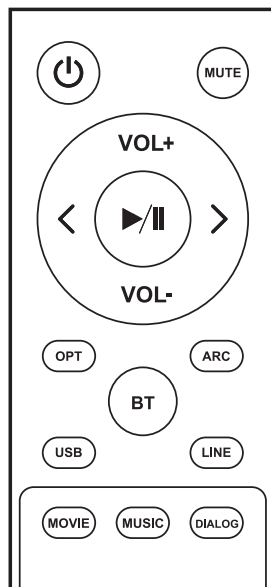
C

15

SPEAKER IN







Contents of the package:

Stereo speakers
Remote control with batteries
Manual
RCA-RCA cable
Stereo RCA to 3.5 mm jack adapter
Cable power adapter

Connection diagram:

- a** Optical cable (not included)
- b** USB
- c** High-speed HDMI ARC cable (not included)
- d** Bluetooth wireless connection
- e** Stereo RCA -> 3.5 mm jack (included)
- f** RCA-RCA cable (included)
- g** Power adapter (included)

Description:

- A Master speaker, rear side**
 - 1** Power on/off
 - 2** Input selection: Bluetooth -> Optical -> ARC -> LINE IN -> USB
 - 3** Sound mode switch: Music -> Dialog -> Movie
 - 4** Volume control
 - 5** Treble control
 - 6** USB input port
 - 7** Bass control
 - 8** Power input
 - 9** LINE IN input port
 - 10** Optical input port
 - 11** HDMI ARC input port
 - 12** Audio output to the second (passive) speaker
- B Master speaker, front side**
 - 13** Remote control receiver
 - 14** Status LED indicator
- C Passive speaker, rear side**
 - 15** Audio input from the master speaker

Remote control:

-  Power on/off
-  Mute/unmute
-  Play/pause
-  Increase volume
-  Decrease volume
-  Previous track
-  Next track
-  Optical input
-  HDMI ARC input
-  Bluetooth input
-  USB input
-  Line input
-  Sound mode MOVIE
-  Sound mode MUSIC
-  Sound mode DIALOG

Getting Started

Before first use, carefully read the safety instructions in this manual and ensure that the voltage in your power network corresponds to the voltage specified on the rating label.

To put this device into operation, connect the supplied power adapter to a 100-240V~ outlet, 50/60 Hz, 1.2A Max. Use only the supplied power adapter.

Press the “Power on/off” button on the remote control or on the main speaker to turn it on/off. The power on/off status is indicated by an LED.

Connecting to the TV

Method 1 - using the optical cable - see diagram **a**

Select the optical input and set the TV's audio output to “PCM.” *

Method 2 - using the included RCA -> 3.5 mm jack cable - see diagram **e**

Select the line input and set the TV's audio output to “RCA.” *

Method 3 - using the HDMI cable - see diagram **c**

Select the HDMI input and set the TV's audio output to “HDMI” or “ARC.” *

* the names of the outputs may vary among different TV brands. For information on setting up the output on your TV, refer to the manual or contact the manufacturer.

Description of the LED indicator on the front of the master speaker

When the LED color is:

red	the speaker is off
light blue	the line input is active
dark blue	the Bluetooth mode is active
white	the optical input is active
purple	the USB input is active
green	the HDMI ARC input is active

Pairing Devices via Bluetooth

Turn on the speaker and press the input selection button on the back of the device or on the remote control to switch to Bluetooth mode (the LED will quickly flash dark blue). On the device you wish to connect (e.g., mobile phone), go to Bluetooth settings and select YENKEE YSP 2060 from the list of available devices. Successful pairing will be indicated by a sound signal, and the LED will slowly blink blue.

Note: The exact pairing procedure may vary among different devices and can be found in the user manual or from the manufacturer.

Note: To ensure a stable Bluetooth connection, maintain a distance of up to 10 meters between the Bluetooth speaker and the paired device

Troubleshooting:

No sound

Check that the speakers are plugged in and turned on (LED indicator shows a color other than red).

Try increasing the volume (using the remote control or the rotary control on the back of the main speaker).

Ensure all cables are correctly connected, not damaged, and that the correct output is selected (indicated by the LED indicator).

Verify that the input device is transmitting a signal.

Unable to connect to Bluetooth device

Ensure that Bluetooth input is selected (indicated by the dark blue LED, not to be confused with light blue indicating active line-in input).

Unpair all devices by long-pressing the BT button on the remote control and reconnect to the device again.

Devices are not within range; ensure the distance between the speakers and the connected device is not greater than 10 meters.

Try connecting to a different Bluetooth device.

The manufacturer takes no responsibility for damages resulting from incorrect use of the product.

Specifications:

Output: L/R 40 W + 40 W | Signal-to-Noise Ratio (dB): ≥ 80 dB (A) | Input Sensitivity: Line-in: R/L: 600 ± 50 mV, Optical: R/L: 500 ± 50 mVFS | Impedance: 4 Ω | Frequency Response: 40 Hz - 20 kHz | Bass Driver: 102 mm | Treble Driver: 25 mm

Instructions and information regarding the disposal of used packaging materials

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.



Disposal of used electrical and electronic appliances

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product.

The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.



For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller. This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes. Hereby, FAST ČR, a.s. declares that the radio equipment type YSP 2060 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.yenkee.eu

Obsah balení:

stereo reproduktory
dálkový ovladač s bateriemi
manuál
RCA-RCA kabel
kabelová redukce stereo RCA na 3,5 mm jack
napájecí adaptér

Schéma zapojení:

- a** optický kabel (není součástí balení)
- b** USB
- c** vysokorychlostní HDMI ARC kabel (není součástí balení)
- d** Bluetooth bezdrátové připojení
- e** Stereo RCA -> 3,5 mm jack (součástí balení)
- f** RCA-RCA kabel (součástí balení)
- g** napájecí adaptér (součástí balení)

Popis reproduktorů:

A Hlavní reproduktor, zadní strana

- 1** Vypnutí/zapnutí
- 2** Výběr vstupu: Bluetooth -> Optický -> ARC -> LINE IN -> USB
- 3** Přepínač zvukových režimů: Hudba -> Řeč -> Film
- 4** Ovládání hlasitosti
- 5** Ovládání výšek
- 6** USB vstupní port
- 7** Ovládání basů
- 8** Napájecí port
- 9** Vstupní port LINE IN
- 10** Optický vstupní port
- 11** HDMI ARC vstupní port
- 12** Audio výstup do druhého (pasivního) reproduktoru

B Hlavní reproduktor, přední strana

- 13** Přijímač dálkového ovladače
- 14** Stavová LED dioda

C Pasivní reproduktor, zadní strana

- 15** Audio vstup z hlavního (řídícího) reproduktoru

Dálkový ovladač

-  Vypnutí/zapnutí
-  Vypnout/zapnout zvuk
-  Přehrát/pozastavit
-  Zvýšení hlasitosti
-  Snížení hlasitosti
-  Předchozí skladba
-  Následující skladba
-  Optický vstup
-  HDMI ARC vstup
-  Bluetooth vstup
-  USB vstup
-  Linkový vstup
-  Zvukový režim FILM
-  Zvukový režim HUDBA
-  Zvukový režim ŘEČ

Uvedení do provozu

Před prvním spuštěním si důkladně přečtěte bezpečnostní instrukce v tomto manuálu a ujistěte se, že napětí ve vaší rozvodné síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku přiloženého napájecího adaptéru.

Pro uvedení tohoto přístroje do provozu připojte dodávaný napájecí adaptér do zásuvky 100-240V~, 50/60 Hz, 1,2A Max. Použijte pouze dodávaný napájecí adaptér.

Stisknutím tlačítka „Vypnutí/zapnutí“ na dálkovém ovladači nebo na hlavním reproduktoru jej zapnete/vypnete. Zapnutí/vypnutí je indikováno LED diodou.

Připojení k televizi

Způsob 1 - optickým kabelem (viz schéma (a))

Zvolte optický vstup a na televizoru nastavte výstup zvuku na „PCM“. *

Způsob 2 - Pomocí dodávaného kabelu RCA -> 3,5 mm jack (viz schéma (e))

Zvolte linkový vstup a na televizoru nastavte výstup zvuku na „RCA“. *

Způsob 3 - HDMI kabelem (viz schéma (c))

Zvolte HDMI vstup a na televizoru nastavte výstup zvuku na „HDMI“ nebo „ARC“. *

* - pojmenování jednotlivých výstupů se může u různých značek televizorů lišit. Informace o postupu nastavení výstupu na vaší televizi získáte v návodu nebo u výrobce.

Popis LED indikátoru na čelní straně hlavního reproduktoru

Když dioda svítí:

červeně	reproduktor je vypnutý
světle modře	je aktivní linkový vstup
tmavě modře	je aktivní režim Bluetooth
bíle	je aktivní optický vstup
fialově	je aktivní USB vstup
zeleně	je aktivní HDMI ARC vstup

Párování zařízení pomocí Bluetooth

Zapněte reproduktor a tlačítkem pro výběr vstupu na zadní straně zařízení nebo na dálkovém ovladači přepněte do režimu Bluetooth (LED dioda bude rychle blikat tmavě modře). Na zařízení, které chcete připojit (např. mobilní telefon) přejděte do nastavení Bluetooth a v seznamu dostupných zařízení zvolte "YENKEE YSP 2060". Úspěšné propojení je indikováno zvukovým signálem, LED dioda se rozbliká pomalu modře.

Poznámka: Přesný postup připojení se může u různých zařízení lišit a naleznete ho v uživatelském manuálu nebo u výrobce.

Poznámka: Pro zajištění stabilního Bluetooth připojení dodržujte vzdálenost do 10 metrů mezi BT reproduktorem a párovaným zařízením.

Řešení potíží:

Žádný zvuk

- zkontrolujte, že jsou reproduktory zapojené do zásuvky a zapnuté (LED dioda svítí jinou než červenou barvou)
- vyzkoušejte zvýšit hlasitost (pomocí dálkového ovladače nebo otočným ovladačem na zadní straně hlavního reproduktoru)
- ujistěte se, že všechny kabely jsou správně zapojené, nejsou poškozené a máte zvolený správný výstup (indikováno LED diodou)
- zkontrolujte, že vstupní zařízení vysílá signál

Nelze se připojit k zařízení Bluetooth

- ujistěte se, že je zvolen Bluetooth vstup (indikovaný tmavě modrou barvou diody, pozor na záměnu se světle modrou, indikující aktivní linkový vstup)
- zrušte párování se všemi zařízeními dlouhým stisknutím tlačítka BT na dálkovém ovladači a připojte se k zařízení znovu
- zařízení nejsou ve vzájemném dosahu; ujistěte se, že vzdálenost mezi reproduktory a připojeným zařízením není větší než 10 metrů
- vyzkoušejte spojení s jiným Bluetooth zařízením

Výrobce nepřebírá zodpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím výrobku.

Specifikace:

Výstup: L/R 40 W + 40 W | Poměr signál-šum dB (A): ≥ 80 dB (A) | Citlivost vstupů: Linkový: R/L: 600 ± 50 mV | Optický: R/L: 500 ± 50 mVFS | Impedance: 4 Ω | Frekvenční odezva: 40 Hz - 20 kHz | Basový reproduktor: 102 mm | Výškový reproduktor: 25 mm

Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.



Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce. Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje si právo na jejich změnu. Tímto FAST ČR, a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení YSP 2060 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.yenkee.cz

Obsah balenia:

stereo reproduktory
diaľkový ovládač s batériami
príručka
RCA-RCA kábel
kábel redukcia stereo RCA na 3,5 mm jack
napájací adaptér

Schéma zapojenia

- a** optický kábel (nie je súčasťou balenia)
- b** USB
- c** vysokorychlostný HDMI ARC kábel (nie je súčasťou balenia)
- d** Bluetooth bezdrôtové pripojenie
- e** Stereo RCA -> 3,5 mm jack (súčasť balenia)
- f** RCA-RCA kábel (súčasť balenia)
- g** napájací adaptér (súčasť balenia)

Popis reproduktorov:

- A** Hlavný reproduktor, zadná strana
 - 1** Vypnutie/zapnutie
 - 2** Výber vstupu: Bluetooth -> Optický -> ARC -> LINE IN -> USB
 - 3** Prepínač zvukových režimov: Hudba -> Reč -> Film
 - 4** Ovládanie hlasitosti
 - 5** Ovládanie výšok
 - 6** USB vstupný port
 - 7** Ovládanie basov
 - 8** Napájací port
 - 9** Vstupný port LINE IN
 - 10** Optický vstupný port
 - 11** HDMI ARC vstupný port
 - 12** Audio výstup do druhého (pasívneho) reproduktora
- B** Hlavný reproduktor, predná strana
 - 13** Prijímač diaľkového ovládača
 - 14** Stavová LED dióda
- C** Pasívny reproduktor, zadná strana
 - 15** Audio vstup z hlavného (riadacieho) reproduktora

Dialkový ovládač:

-  Vypnutie/zapnutie
-  Vypnúť/zapnúť zvuk
-  Prehrať/pozastaviť
-  Zvýšenie hlasitosti
-  Zníženie hlasitosti
-  Predchádzajúca skladba
-  Ďalšia skladba
-  Optický vstup
-  HDMI ARC vstup
-  Bluetooth vstup
-  USB vstup
-  Linkový vstup
-  Zvukový režim FILM
-  Zvukový režim HUDBA
-  Zvukový režim REČ

Uvedenie do prevádzky

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny v tomto manuáli a uistite sa, že napätie vo vašej elektrickej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku dodaného napájacieho adaptéra.

Na uvedenie tohto zariadenia do prevádzky pripojte dodaný napájací adaptér do zásuvky 100-240V~, 50/60 Hz, 1,2A Max. Používajte iba dodaný napájací adaptér.

Stlačením tlačidla „Zapnutie/vypnutie“ na diaľkovom ovládači alebo na hlavnom reproduktore ho zapnete/vypnete. Zapnutie/vypnutie je indikované LED diódou.

Pripojenie k televízoru

Spôsob 1 - optickým káblom (viď schéma (a))

Vyberte optický vstup a na televízore nastavte výstup zvuku na „PCM”. *

Spôsob 2 - Pomocou dodávaného kábla RCA -> 3,5 mm jack (viď schéma (e))

Vyberte linkový vstup a na televízore nastavte výstup zvuku na „RCA”. *

Spôsob 3 - HDMI káblom (viď schéma (c))

Vyberte HDMI vstup a na televízore nastavte výstup zvuku na „HDMI” alebo „ARC”. *

* - označenie jednotlivých výstupov sa môže u rôznych značiek televízorov líšiť. Informácie o postupe nastavenia výstupu na vašom televízore získate v návode alebo u výrobcu.

Popis LED indikátora na prednej strane hlavného reproduktora

Keď dióda svieti:

červeno	reproduktor je vypnutý
svetlo modro	je aktívny linkový vstup
tmavo modro	je aktívny režim Bluetooth
bielo	je aktívny optický vstup
fialovo	je aktívny USB vstup
zeleno	je aktívny HDMI ARC vstup

Párovanie zariadení cez Bluetooth

Zapnite reproduktor a tlačidlom pre výber vstupu na zadnej strane zariadenia alebo na diaľkovom ovládači prepnete do režimu Bluetooth (LED dióda bude rýchlo blikať tmavo modro). Na zariadení, ktoré chcete pripojiť (napr. mobilný telefón), prejdite do nastavení Bluetooth a v zozname dostupných zariadení zvolte "YENKEE YSP 2060". Úspešné preporenie je indikované zvukovým signálom, LED dióda sa rozsvieti pomaly modro.

Poznámka: Presný postup priporenia sa môže u rôznych zariadení líšiť a nájdete ho v užívateľskom manuáli alebo u výrobcu.

Poznámka: Pre zabezpečenie stabilného Bluetooth priporenia dodržiavajte vzdialenosť do 10 metrov medzi BT reproduktorom a spávaným zariadením.

Riešenie problémov:

Žiadny zvuk

- skontrolujte, či sú reproduktory priporené do zásuvky a zapnuté (LED dióda svieti inou farbou ako červená)
- skúste zvýšiť hlasitosť (pomocou diaľkového ovládača alebo otáčacím ovládačom na zadnej strane hlavného reproduktora)
- uistite sa, že všetky káble sú správne priporené, nie sú poškodené a máte zvolený správny výstup (indikovaný LED diódou)
- overte, či vstupné zariadenie vysiela signál

Nedá sa pripojiť k zariadeniu cez Bluetooth

- uistite sa, že je zvolený Bluetooth vstup (indikovaný tmavo modrou farbou diódy, dávajte pozor na zamorenie so svetlo modrou, indikujúcou aktívny linkový vstup)
- zrušte párovanie so všetkými zariadeniami dlhým stlačením tlačidla BT na diaľkovom ovládači a pripojte sa k zariadeniu znova
- zariadenia nie sú vo vzájomnom dosahu; uistite sa, že vzdialenosť medzi reproduktormi a priporeným zariadením nie je väčšia ako 10 metrov
- vyskúšajte spojenie s iným Bluetooth zariadením

Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím výrobku.

Špecifikácie:

Výkon: L/R 40 W + 40 W | Pomer signál-šum dB (A): ≥ 80 dB (A) | Citlivosť vstupov: Linkový: R/L: 600 ± 50 mV | Optický: R/L: 500 ± 50 mVFS | Impedancia: 4 Ω | Frekvenčná odozva: 40 Hz - 20 kHz | Bazový reproduktor: 102 mm | Výškový reproduktor: 25 mm

Pokyny a informácie o zaobchádzaní s použitým obalom

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.



Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu. Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smernice EÚ o elektromagnetickej kompatibilita a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu. FAST ČR, a.s. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu YSP 2060 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.yenkee.sk

Zawartość opakowania:

głośniki stereo
pilot zdalnego sterowania z bateriami
instrukcja obsługi
kabel RCA-RCA
przejściówka kablowa stereo RCA na 3,5 mm jack
zasilacz

Schemat podłączeń

- a** kabel optyczny (nie jest częścią zestawu)
- b** USB
- c** wysokoprędkościowy kabel HDMI ARC (nie jest częścią zestawu)
- d** bezprzewodowe połączenie Bluetooth
- e** kabel Stereo RCA -> 3,5 mm jack (część zestawu)
- f** kabel RCA-RCA (część zestawu)
- g** zasilacz (część zestawu)

Opis głośników:

- A** Główny głośnik, tylna strona
- 1** Wyłącznik/włącznik
- 2** Wybór wejścia: Bluetooth -> Optyczne -> ARC -> LINE IN -> USB
- 3** Przełącznik trybów dźwięku: Muzyka -> Mowa -> Film
- 4** Regulacja głośności
- 5** Regulacja tonów wysokich
- 6** Port wejściowy USB
- 7** Regulacja basów
- 8** Port zasilania
- 9** Port wejściowy LINE IN
- 10** Port wejściowy optyczny
- 11** Port wejściowy HDMI ARC
- 12** Wyjście audio do drugiego (pasywnego) głośnika
- B** Główny głośnik, przednia strona
- 13** Odbiornik pilota zdalnego sterowania
- 14** Dioda LED statusu
- C** Pasywny głośnik, tylna strona
- 15** Wejście audio od głównego (sterującego) głośnika

Pilot zdalnego:

-  Wyłącznik/włącznik
-  Wyłącz/włącz dźwięk
-  Odtwórz/wstrzymaj
-  Zwiększ głośność
-  Zmniejsz głośność
-  Poprzedni utwór
-  Następny utwór
-  Wejście optyczne
-  Wejście HDMI ARC
-  Wejście Bluetooth
-  Wejście USB
-  Wejście liniowe
-  Tryb dźwięku FILM
-  Tryb dźwięku MUZYKA
-  Tryb dźwięku MOWA

Uruchomienie

Przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytaj instrukcje bezpieczeństwa w tym podręczniku i upewnij się, że napięcie w twojej sieci zasilającej odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej dostarczonego zasilacza.

Aby uruchomić to urządzenie, podłącz dołączony zasilacz do gniazdka 100-240V~, 50/60 Hz, 1,2A Max. Używaj tylko dołączonego zasilacza.

Naciśnij przycisk „Włącz/wyłącz” na pilocie lub na głównym głośniku, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Stan włączenia/wyłączenia jest sygnalizowany przez diodę LED.

Podłączenie do telewizora

Metoda 1 - kablem optycznym (patrz schemat (a))

Wybierz wejście optyczne i na telewizorze ustaw wyjście dźwięku na „PCM”. *

Metoda 2 - Za pomocą dostarczanego kabla RCA -> 3,5 mm jack (patrz schemat (e))

Wybierz wejście liniowe i na telewizorze ustaw wyjście dźwięku na „RCA”. *

Metoda 3 - Kablem HDMI (patrz schemat (c))

Wybierz wejście HDMI i na telewizorze ustaw wyjście dźwięku na „HDMI” lub „ARC”. *

* - Nazewnictwo poszczególnych wyjść może się różnić w przypadku różnych marek telewizorów. Informacje na temat konfiguracji wyjścia na Twoim telewizorze znajdziesz w instrukcji obsługi lub u producenta.

Opis diody LED na przedniej stronie głównego głośnika

Kiedy dioda świeci:

na czerwono	głośnik jest wyłączony
jasnoniebieski	aktywne wejście liniowe
ciemnoniebieski	aktywny tryb Bluetooth
biały	aktywne wejście optyczne
fioletowy	aktywne wejście USB
zielony	aktywne wejście HDMI ARC

Sparowanie urządzeń za pomocą Bluetooth

Włącz głośnik i za pomocą przycisku wyboru wejścia na tylnej stronie urządzenia lub na pilocie zdalnym przełącz się w tryb Bluetooth (dioda LED będzie szybko migać na ciemnoniebiesko). Na urządzeniu, które chcesz sparować (np. telefon komórkowy), przejdź do ustawień Bluetooth i w liście dostępnych urządzeń wybierz "YENKEE YSP 2060". Udań połączenie jest sygnalizowane dźwiękiem, a dioda LED powoli miga na niebiesko.

Uwaga: Dokładny sposób połączenia może się różnić w przypadku różnych urządzeń i znajdziesz go w instrukcji obsługi lub u producenta.

Uwaga: Aby zapewnić stabilne połączenie Bluetooth, zachowaj odległość do 10 metrów między głośnikiem BT a sparowanym urządzeniem.

Rozwiązywanie problemów:

Brak dźwięku

- sprawdź, czy głośniki są podłączone do gniazdka i włączone (dioda LED świeci innym kolorem niż czerwony)
- spróbuj zwiększyć głośność (za pomocą pilota zdalnego sterowania lub pokrętką na tylnej stronie głównego głośnika)
- upewnij się, że wszystkie kable są prawidłowo podłączone, nieuszkodzone, a wybrano odpowiednie wejście (sygnalizowane diodą LED)
- sprawdź, czy urządzenie źródłowe wysyła sygnał

Nie można połączyć się z urządzeniem Bluetooth

- upewnij się, że wybrano wejście Bluetooth (sygnalizowane ciemnoniebieskim kolorem diody, uważaj na niebieski kolor, który wskazuje aktywne wejście liniowe)
- anuluj parowanie ze wszystkimi urządzeniami, przytrzymując przycisk BT na pilocie zdalnym, a następnie ponownie połącz się z urządzeniem
- urządzenia są poza zasięgiem wzajemnym; upewnij się, że odległość między głośnikiem a podłączonym urządzeniem nie przekracza 10 metrów
- spróbuj połączyć się z innym urządzeniem Bluetooth

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane na skutek niewłaściwego korzystania z wyrobu.

Specyfikacja:

Wyjście: L/P 40 W + 40 W | Stosunek sygnał/szum dB (A): ≥ 80 dB (A) | Czułość wejść: Liniowe: R/L: 600 ± 50 mV | Optyczne: R/L: 500 ± 50 mVFS | Impedancja: 4 Ω | Odpowiedź częstotliwościowa: 40 Hz - 20 kHz | Głośnik basowy: 102 mm | Głośnik wysokotonowy: 25 mm

Wskazówki i informacje dotyczące gospodarki zużytym opakowaniem

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.



Utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu.

Właściwa likwidacja produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże ograniczyć negatywny wpływ niewłaściwego składowania odpadów na środowisko naturalne. Szczegółowych informacji udziela Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.



Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy. Produkt odpowiada wymaganiom dyrektyw UE, dotyczącym kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia. FAST ČR, a.s. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego YSP 2060 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.yenkee.pl

A csomag tartalma:

sztereó hangszórók
távirányító elemekkel
kézikönyv
RCA-RCA kábel
sztereó RCA - 3,5 mm jack adapter kábel,
tápegység

Csatlakozási diagram

- a** optikai kábel (nem tartozék)
- b** USB
- c** magas sebességű HDMI ARC kábel (nem tartozék)
- d** Bluetooth vezeték nélküli csatlakozás
- e** Sztereó RCA -> 3,5 mm jack (tartozék)
- f** RCA-RCA kábel (tartozék)
- g** tápegység (tartozék)

Leírás:

A Fő hangszóró, hátsó oldal

- 1** Bekapcsolás/kikapcsolás
- 2** Bemenet kiválasztás: Bluetooth -> Optikai -> ARC -> LINE IN -> USB
- 3** Hangsugárzó üzemmód váltó: Zene -> Beszéd -> Film
- 4** Hangerőszabályzó
- 5** Magasságszabályzó
- 6** USB bemeneti port
- 7** Mélység szabályzó
- 8** Tápfeszültség bemenet
- 9** LINE IN bemeneti port
- 10** Optikai bemeneti port
- 11** HDMI ARC bemeneti port
- 12** Audió kimenet a második (passzív) hangszóróhoz

B Fő hangszóró, elülső oldal

- 13** Távirányító vevő
- 14** Állapot LED jelzőfény

C Passzív hangszóró, hátsó oldal

- 15** Audió bemenet a fő hangszóróból

Távírányító:

-  Bekapcsolás/kikapcsolás
-  Némítás/feloldás
-  Lejátszás/szünet
-  Hangerő növelése
-  Hangerő csökkentése
-  Előző szám
-  Következő szám
-  Optikai bemenet
-  HDMI ARC bemenet
-  Bluetooth bemenet
-  USB bemenet
-  Line bemenet
-  Hangsugárzó üzemmód FILM
-  Hangsugárzó üzemmód ZENE
-  Hangsugárzó üzemmód BESZÉD

Elindulás

Először használat előtt gondosan olvassa el a kézikönyvben található biztonsági utasításokat, és győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel a mellékelt tápegység névtábláján feltüntetett feszültségnek.

A készülék üzembe helyezéséhez csatlakoztassa a mellékelt tápegységet egy 100-240V~ aljzathoz, 50/60 Hz, 1,2A Max.

Csak a mellékelt tápegységet használja. A távvezérlőn vagy a fő hangszórón található "Be/Ki" gomb megnyomásával kapcsolja be vagy ki a készüléket. A be-/kikapcsolás állapotát egy LED jelzi.

Csatlakozás a TV-hez

módszer 1- optikai kábel használatával (lásd a diagramot (a))

Válassza ki az optikai bemenetet, és állítsa be a TV hang kimenetét "PCM"-re. *

módszer 2 - a mellékelt RCA -> 3,5 mm jack kábel használatával (lásd a diagramot (e))

Válassza ki a line bemenetet, és állítsa be a TV hang kimenetét "RCA"-re. *

módszer 3 - HDMI kábel használatával (lásd a diagramot (c))

Válassza ki a HDMI bemenetet, és állítsa be a TV hang kimenetét "HDMI"-re vagy "ARC"-ra. *

* - A kimenetek nevei eltérhetnek a különböző TV márkák között. A TV kimenetének beállításáról további információért olvassa el a kézikönyvet, vagy lépjen kapcsolatba a gyártóval.

A fő hangszóró előoldalán lévő LED jelzőfény leírása

Ha a LED színe:

piros	a hangszóró ki van kapcsolva
világoskék	aktív a line bemenet
sötétkék	aktív a Bluetooth mód
fehér	aktív az optikai bemenet
lila	aktív az USB bemenet
zöld	aktív az HDMI ARC bemenet

Eszközök párosítása Bluetooth segítségével

Kapcsolja be a hangszórót, és nyomja meg az eszköz hátsó oldalán vagy a távirányítón az input választó gombot a Bluetooth módra való váltáshoz (a LED gyorsan sötétkék fényt fog villogni). Az eszközön, amelyet csatlakoztatni szeretne (pl. mobiltelefon), menjen a Bluetooth beállításokhoz, és válassza ki a YENKEE YSP 2060 lehetőséget a rendelkezésre álló eszközök listájából. A sikeres párosítást egy hangjelzés jelzi, és a LED lassan kék fényt fog villogni.

Megjegyzés: A pontos párosítási eljárás eltérhet különböző eszközök között, és megtalálható a felhasználói kézikönyvben vagy a gyártótól.

Megjegyzés: Stabil Bluetooth kapcsolat biztosítása érdekében tartsa a Bluetooth hangszóró és a párosított eszköz közötti távolságot legfeljebb 10 méteren belül.

Problémamegoldás:

Nincs hang

Ellenőrizze, hogy a hangszórók csatlakoztatva vannak-e, és be vannak-e kapcsolva (az LED jelzőfény piros színnel világít).

Próbálja meg növelni a hangerőt (a távirányító vagy a fő hangszóró hátsó oldalán található forgószabályzó segítségével).

Győződjön meg róla, hogy minden kábel megfelelően csatlakoztatva van-e, nem sérült-e, és a megfelelő kimenet van-e kiválasztva (az LED jelzőfény mutatja).

Ellenőrizze, hogy a bemeneti eszköz jelzést küld-e.

Nem lehet csatlakozni Bluetooth eszközhöz

Győződjön meg róla, hogy a Bluetooth bemenet van-e kiválasztva (a sötétkék LED jelzi, ne tévesse össze a világoskékkel, ami az aktív line bemenetet jelzi).

Szüntesse meg az összes eszköz párosítását hosszan nyomva a BT gombot a távirányítón, majd újra csatlakozzon az eszközhöz.

Az eszközök nincsenek elég közel egymáshoz; győződjön meg róla, hogy a hangszórók és a csatlakoztatott eszköz közötti távolság nem haladja meg a 10 métert.

Próbálja meg csatlakoztatni egy másik Bluetooth eszközhöz.

A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatából eredő károkért.

Specifikáció:

Kimenet: L/R 40 W + 40 W | Jel-zaj arány (dB): ≥ 80 dB (A) | Bemeneti érzékenység: Line-in: R/L: 600 ± 50 mV | Optikai: R/L: 500 ± 50 mVFS | Impedancia: 4Ω | Frekvencia válasz: 40 Hz - 20 kHz | Mélysugárzó: 102 mm | Magassugárzó: 25 mm

Utasítások és tájékoztató a használt csomagolóanyagokra vonatkozóan

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!



Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése

Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országában vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál.

A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkönyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.



Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállítójától.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától. Ez a termék összhangban van az EU elektromágneses kompatibilitásról és árambiztonságról szóló irányelveivel.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes fi gyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva. FAST ČR, a.s. igazolja, hogy a YMS 2060 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.yenkee.hu

Sadržaj paketa:

stereo zvučnici
daljinski upravljač sa baterijama
priručnik
RCA-RCA kabl
stereo RCA na 3.5 mm jack adapter
kabl adapter za napajanje

Veza dijagram

- a** optički kabl (nije uključen)
- b** USB
- c** HDMI ARC kabl visoke brzine (nije uključen)
- d** Bluetooth bežična veza
- e** Stereo RCA -> 3.5 mm priključak (uključen)
- f** RCA-RCA kabl (uključen)
- g** adapter za napajanje (uključen)

Opis:

A Glavni zvučnik, zadnja strana

- 1** Uključivanje/isključivanje
- 2** Odabir ulaza: Bluetooth -> Optički -> ARC -> LINE IN -> USB
- 3** Promena režima zvuka: Muzika -> Dijalog -> Film
- 4** Kontrola jačine zvuka
- 5** Kontrola visokih tonova
- 6** USB ulazni port
- 7** Kontrola basova
- 8** Ulaz za napajanje
- 9** LINE IN ulazni port
- 10** Optički ulazni port
- 11** HDMI ARC ulazni port
- 12** Audio izlaz za drugi (pasivni) zvučnik

B Glavni zvučnik, prednja strana

- 13** Prijemnik daljinskog upravljača
- 14** Indikator LED statusa

C Pasivni zvučnik, zadnja strana

- 15** Audio ulaz od glavnog zvučnika

Daljinski upravljač:

-  Uključi/isključi
-  Isključi/uključi zvuk
-  Pusti/pauziraj
-  Povećaj zvuk
-  Smanji zvuk
-  Prethodna pesma
-  Sledeća pesma
-  Optički ulaz
-  HDMI ARC ulaz
-  Bluetooth ulaz
-  USB ulaz
-  AUX ulaz
-  Režim zvuka FILM
-  Režim zvuka MUZIKA
-  Režim zvuka DIALOG

Početak rada

Pre prve upotrebe pažljivo pročitajte sigurnosna uputstva u ovom priručniku i uverite se da napon u vašoj električnoj mreži odgovara naponu navedenom na tipskoj pločici isporučenog adaptera za napajanje.

Da biste stavili ovaj uređaj u rad, povežite isporučeni adapter za napajanje sa utičnicom od 100-240V~, 50/60 Hz, 1,2A Max.

Koristite samo isporučeni adapter za napajanje. Pritisnite dugme “Uključivanje/isključivanje” na daljinskom upravljaču ili na glavnom zvučniku da biste uključili ili isključili uređaj. Status uključeno/isključeno je označen LED diodom.

Povezivanje sa TV-om

Metod 1 - korišćenjem optičkog kabla (vidi dijagram (a))

Izaberite optički ulaz i postavite audio izlaz TV-a na “PCM.” *

Metod 2 - korišćenjem uključenog RCA -> 3.5 mm priključka (vidi dijagram (e))

Izaberite linijski ulaz i postavite audio izlaz TV-a na “RCA.” *

Metod 3 - korišćenjem HDMI kabla (vidi dijagram (c))

Izaberite HDMI ulaz i postavite audio izlaz TV-a na “HDMI” ili “ARC.” *

* - imena izlaza mogu varirati među različitim brendovima TV-a. Za informacije o podešavanju izlaza na vašem TV-u, pogledajte priručnik ili kontaktirajte proizvođača.

Opis LED indikatora na prednjoj strani glavnog zvučnika

Kada je boja LED-a:

crvena	zvučnik je isključen
svetlo plava	linija ulaza je aktivna
tamno plava	Bluetooth režim je aktivan
bela	optički ulaz je aktivan
ljubičasta	USB ulaz je aktivan
zeleni	HDMI ARC ulaz je aktivan

Uparivanje uređaja putem Bluetootha

Uključite zvučnik i pritisnite dugme za izbor ulaza na poleđini uređaja ili na daljinskom upravljaču da biste prešli u Bluetooth režim (LED će brzo treptati tamnoplavo). Na uređaju sa kojim želite da se povežete (npr. mobilni telefon), idite na Bluetooth podešavanja i izaberite YENKEE YSP 2060 sa liste dostupnih uređaja. Uspešno uparivanje će biti označeno zvučnim signalom, a LED će polako treptati plavom bojom.

Napomena: Tačan postupak uparivanja može varirati među različitim uređajima i može se pronaći u korisničkom uputstvu od proizvođača.

Napomena: Da biste obezbedili stabilnu Bluetooth vezu, održavajte rastojanje do 10 metara između Bluetooth zvučnika i uparenog uređaja.

Rješavanje problema:

Nema zvuka

Provjerite jesu li zvučnici priključeni i uključeni (LED indikator pokazuje boju drugu od crvene).

Pokušajte povećati glasnoću (koristeći daljinski upravljač ili rotirajuću kontrolu na stražnjoj strani glavnog zvučnika).

Provjerite jesu li svi kablovi ispravno spojeni, nisu oštećeni i da je odabrani ispravan izlaz (što pokazuje LED indikator).

Provjerite da li uređaj za unos signala.

Nije moguće povezati se s Bluetooth uređajem

Provjerite je li odabran Bluetooth ulaz (što pokazuje tamno plavi LED, ne treba ga zamijeniti s svijetlo plavim koji označava aktivni ulaz linije).

Odspojite sve uređaje dugim pritiskom na BT tipku na daljinskom upravljaču i ponovno se povežite s uređajem.

Uređaji nisu unutar doseg; provjerite da udaljenost između zvučnika i povezanog uređaja nije veća od 10 metara.

Pokušajte se povezati s drugim Bluetooth uređajem.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala nepravilnim korišćenjem proizvoda.

Specifikacije:

Izlaz: L/R 40 W + 40 W | Odnos signal-šum (dB): ≥ 80 dB (A) | Ulazna osetljivost: Line-in: R/L: 600 ± 50 mV | Optički: R/L: 500 ± 50 mVFS | Impedansa: 4 Ω | Frekvencijski odziv: 40 Hz - 20 kHz | Bas drajver: 102 mm | Visokotonac: 25 mm

Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže

Rabljenu ambalažu odložite na javnom mjestu za prihvat otpada.



Odlaganje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja

Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao otpad iz domaćinstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlagalištu za reciklažu električnog i elektronskog otpada. U nekoliko zemalja Evropske unije ili drugim evropskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupovine jednakog proizvoda.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i sprečiti potencijalno negativan uticaj na okolinu i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog odlaganja otpada. Za detaljnije informacije obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim krivičnim zakonima.



Za poslovne subjekte u Evropskoj uniji

Ako želite odložiti električni ili elektronski uređaj, tražite potrebne informacije od prodavca ili dobavljača.

Odlaganje u državama van Evropske unije

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja. Ovaj uređaj podleže EU propisima i pravilima o elektromagnetnoj i električnoj sigurnosti.

Zadržavamo pravo na moguće promene teksta, dizajna i tehničkih specifikacija bez prethodne najave. FAST ČR, a.s. ovim izjavljuje da je radijska oprema tipa YMS 2060 u skladu sa Direktivom 2014/53 / EU. Celoviti tekst EU izjave o saglasnosti dostupan je na sledećoj internet adresi: www.yenkee.eu

Sadržaj paketa:

stereo zvučnici
daljinski upravljač s baterijama
priručnik
RCA-RCA kabel
stereo RCA na 3,5 mm jack adapter
kabel adapter za napajanje

Veza dijagram

- a** optički kabel (nije uključen)
- b** USB
- c** HDMI ARC kabel visoke brzine (nije uključen)
- d** Bluetooth bežična veza
- e** Stereo RCA -> 3,5 mm priključak (uključen)
- f** RCA-RCA kabel (uključen)
- g** adapter za napajanje (uključen)

Opis:

A Glavni zvučnik, stražnja strana

- 1** Uključivanje/isključivanje
- 2** Odabir ulaza: Bluetooth -> Optički -> ARC -> LINE IN -> USB
- 3** Prekidač načina zvuka: Glazba -> Razgovor -> Film
- 4** Kontrola glasnoće
- 5** Kontrola visokih tonova
- 6** USB ulazni priključak
- 7** Kontrola basova
- 8** Ulaz za napajanje
- 9** LINE IN ulazni priključak
- 10** Optički ulazni priključak
- 11** HDMI ARC ulazni priključak
- 12** Audio izlaz na drugi (pasivni) zvučnik

B Glavni zvučnik, prednja strana

- 13** Prijemnik daljinskog upravljača
- 14** Indikator LED statusa

C Pasivni zvučnik, stražnja strana

- 15** Audio ulaz iz glavnog zvučnika

Daljinski upravljač:

-  Uključi/isključi
-  Stišaj/uključi zvuk
-  Reproduciraj/pauziraj
-  Povećaj glasnoću
-  Smanji glasnoću
-  Prethodna pjesma
-  Sljedeća pjesma
-  Optički ulaz
-  HDMI ARC ulaz
-  Bluetooth ulaz
-  USB ulaz
-  Linija ulaz
-  Način zvuka FILM
-  Način zvuka GLAZBA
-  Način zvuka RAZGOVOR

Početak

Prije prve uporabe pažljivo pročitajte sigurnosne upute u ovom priručniku i provjerite odgovara li napon u vašoj električnoj mreži naponu navedenom na nazivnoj pločici isporučenog adaptera za napajanje.

Za stavljanje ovog uređaja u rad, priključite isporučeni adapter za napajanje u utičnicu 100-240V~, 50/60 Hz, 1,2A Max.

Koristite samo isporučeni adapter za napajanje. Pritisnite gumb "Uključivanje/isključivanje" na daljinskom upravljaču ili na glavnom zvučniku za uključivanje/isključivanje uređaja. Status uključivanja/isključivanja označen je LED diodom.

Povezivanje na TV

Metoda 1 - korištenjem optičkog kabla (vidi dijagram (a))
Odaberite optički ulaz i postavite audio izlaz TV-a na "PCM." *

Metoda 2 - korištenjem uključenog RCA -> 3,5 mm priključnog kabla (vidi dijagram (e))

Odaberite linijski ulaz i postavite audio izlaz TV-a na "RCA." *

Metoda 3 - korištenjem HDMI kabla (vidi dijagram (c))

Odaberite HDMI ulaz i postavite audio izlaz TV-a na "HDMI" ili "ARC." *

* - imena izlaza mogu varirati među različitim markama TV-a. Za informacije o postavljanju izlaza na vašem TV-u, pogledajte priručnik ili kontaktirajte proizvođača.

Opis LED indikatora na prednjoj strani glavnog zvučnika

Kada je boja LED-a:

crvena	zvučnik je isključen
svijetlo plava	linija ulaza je aktivna
tamno plava	Bluetooth način je aktivan
bijela	optički ulaz je aktivan
ljubičasta	USB ulaz je aktivan
zelena	HDMI ARC ulaz je aktivan

Uparenje uređaja putem Bluetootha

Uključite zvučnik i pritisnite gumb za odabir ulaza na stražnjoj strani uređaja ili na daljinskom upravljaču kako biste prešli u Bluetooth način rada (LED će brzo treptati tamnoplavo). Na uređaju s kojim želite povezati (npr. mobilni telefon), idite na postavke Bluetootha i odaberite YENKEE YSP 2060 s popisa dostupnih uređaja. Uspješno uparivanje bit će naznačeno zvučnim signalom, a LED će polako treptati plavom bojom.

Napomena: Točan postupak uparivanja može varirati među različitim uređajima i može se pronaći u korisničkom priručniku ili od proizvođača.

Napomena: Kako biste osigurali stabilnu Bluetooth vezu, održavajte udaljenost do 10 metara između Bluetooth zvučnika i uparenog uređaja.

Rješavanje problema:

Nema zvuka

Provjerite jesu li zvučnici priključeni i uključeni (LED indikator pokazuje boju drugu od crvene).

Pokušajte povećati glasnoću (koristeći daljinski upravljač ili rotirajuću kontrolu na stražnjoj strani glavnog zvučnika).

Provjerite jesu li svi kabeli ispravno spojeni, nisu oštećeni i da je odabrani ispravan izlaz (što pokazuje LED indikator).

Provjerite da li uređaj za unos šalje signal.

Nije moguće povezati se s Bluetooth uređajem

Provjerite je li odabran Bluetooth ulaz (što pokazuje tamno plavi LED, ne treba ga zamijeniti s svijetlo plavim koji označava aktivni ulaz linije).

Odspojite sve uređaje dugim pritiskom na tipku BT na daljinskom upravljaču i ponovno se povežite s uređajem.

Uređaji nisu unutar dosega; provjerite da udaljenost između zvučnika i povezanog uređaja nije veća od 10 metara.

Pokušajte se povezati s drugim Bluetooth uređajem.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala nepravilnim korištenjem proizvoda.

Specifikacije:

Izlaz: L/R 40 W + 40 W | Odnos signal-šum (dB): ≥ 80 dB (A) | Osjetljivost ulaza: Line-in: R/L: 600 ± 50 mV | Optički: R/L: 500 ± 50 mVFS | Impedancija: 4 Ω | Frekvencijski odziv: 40 Hz - 20 kHz | Bas vozač: 102 mm | Visokotonac: 25 mm

Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže

Rabljenu ambalažu odložite na javnom mjestu za prihvata otpada.



Odlaganje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja

Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao otpad iz kućanstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlagalištu za recikliranje električnog i elektroničkog otpada. U nekoliko zemalja Europske unije ili drugim europskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupnje jednakog proizvoda.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i spriječiti potencijalno negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog zbrinjavanja otpada. Za dodatne pojedinosti obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim kaznenim zakonima.



Za poslovne subjekte u Europskoj uniji

Ako želite odložiti električni ili elektronički uređaj, zatražite potrebne informacije od prodavača ili dobavljača.

Odlaganje u državama izvan Europske unije

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja. Ovaj uređaj podliježe EU propisima i pravilima o elektromagnetskoj i električnoj sigurnosti.

Zadržavamo pravo na moguće promjene teksta, dizajna i tehničkih specifikacija bez prethodne najave. FAST ČR, a.s. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa YMS 2060 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.yenkee.eu

GR

Περιεχόμενα της συσκευασίας:

ηχεία στερεοφωνικού ήχου
τηλεχειριστήριο με μπαταρίες
εγχειρίδιο
καλώδιο RCA-RCA
καλώδιο αντάπτορας stereo RCA σε 3.5 mm jack
τροφοδοτικό

Διάγραμμα σύνδεσης:

- a** οπτικό καλώδιο (δεν περιλαμβάνεται)
- b** USB
- c** καλώδιο HDMI ARC υψηλής ταχύτητας (δεν περιλαμβάνεται)
- d** ασύρματη σύνδεση Bluetooth
- e** Καλώδιο RCA -> 3.5 mm jack (περιλαμβάνεται)
- f** Καλώδιο RCA-RCA (περιλαμβάνεται)
- g** Τροφοδοτικό (περιλαμβάνεται)

Περιγραφή:

- A** Κύριο ηχείο, πίσω μέρος
- 1** Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
- 2** Επιλογή εισόδου: Bluetooth -> Οπτική -> ARC -> LINE IN -> USB
- 3** Εναλλαγή λειτουργίας ήχου: Μουσική -> Διάλογος -> Ταινία
- 4** Έλεγχος έντασης
- 5** Έλεγχος πρίμων
- 6** Θύρα εισόδου USB
- 7** Έλεγχος μπάσων
- 8** Τροφοδοτική είσοδος
- 9** Θύρα εισόδου LINE IN
- 10** Θύρα οπτικής εισόδου
- 11** Θύρα εισόδου HDMI ARC
- 12** Αναγνώριση ήχου προς το δεύτερο (παθητικό) ηχείο
- B** Κύριο ηχείο, μπροστινή πλευρά
- 13** Δέκτης τηλεχειριστηρίου
- 14** Ενδειξη LED κατάστασης
- C** Παθητικό ηχείο, πίσω μέρος
- 15** Είσοδος ήχου από το κύριο ηχείο

τηλεχειριστήριο:

-  Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
-  Σίγαση/ακύρωση σίγασης
-  Αναπαραγωγή/παύση
-  Αύξηση έντασης
-  Μείωση έντασης
-  Προηγούμενο κομμάτι
-  Επόμενο κομμάτι
-  Οπτική είσοδος
-  Είσοδος HDMI ARC
-  Είσοδος Bluetooth
-  Είσοδος USB
-  Είσοδος γραμμής
-  Λειτουργία ήχου TAINIA
-  Λειτουργία ήχου ΜΟΥΣΙΚΗ
-  Λειτουργία ήχου ΔΙΑΛΟΓΟΣ

Ξεκινώντας

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας σε αυτό το εγχειρίδιο και βεβαιωθείτε ότι η τάση στο δίκτυό σας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών του παρεχόμενου προσαρμογέα ρεύματος.

Για να θέσετε αυτήν τη συσκευή σε λειτουργία, συνδέστε τον παρεχόμενο προσαρμογέα ρεύματος σε πρίζα 100-240V~, 50/60 Hz, 1,2A Max.

Χρησιμοποιήστε μόνο τον παρεχόμενο προσαρμογέα ρεύματος. Πατήστε το κουμπί «Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση» στο τηλεχειριστήριο ή στο κύριο ηχείο για να την ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε. Η κατάσταση ενεργοποίησης/απενεργοποίησης υποδεικνύεται από ένα LED.

Σύνδεση με τηλεόραση:

Μέθοδος 1 - χρησιμοποιώντας το οπτικό καλώδιο (δείτε διάγραμμα (a)):

Επιλέξτε την οπτική είσοδο και ρυθμίστε την έξοδο ήχου της τηλεόρασης σε "PCM." *

Μέθοδος 2 - χρησιμοποιώντας το περιλαμβανόμενο καλώδιο RCA -> 3.5 mm jack (δείτε διάγραμμα (e)):

Επιλέξτε την είσοδο γραμμής και ρυθμίστε την έξοδο ήχου της τηλεόρασης σε "RCA." *

Μέθοδος 3 - χρησιμοποιώντας το καλώδιο HDMI (δείτε διάγραμμα (c)):

Επιλέξτε την είσοδο HDMI και ρυθμίστε την έξοδο ήχου της τηλεόρασης σε "HDMI" ή "ARC." *

* - Οι ονομασίες των εξόδων μπορεί να διαφέρουν ανάμεσα στις διάφορες μάρκες τηλεοράσεων. Για πληροφορίες σχετικά με τη ρύθμιση της εξόδου στην τηλεόρασή σας, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο ή επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

Περιγραφή του δείκτη LED στη μπροστινή πλευρά του κύριου ηχείου

Όταν ο δείκτης LED έχει το χρώμα:

κόκκινο	το ηχείο είναι απενεργοποιημένο
ανοιχτό μπλε	η είσοδος γραμμής είναι ενεργή
σκούρο μπλε	η λειτουργία Bluetooth είναι ενεργή
λευκό	η οπτική είσοδος είναι ενεργή
μοβ	η είσοδος USB είναι ενεργή
πράσινο	η είσοδος HDMI ARC είναι ενεργή

Σύζευξη συσκευών μέσω Bluetooth:

Ενεργοποιήστε το ηχείο και πατήστε το κουμπί επιλογής εισόδου στο πίσω μέρος της συσκευής ή στο τηλεχειριστήριο για να μεταβείτε στη λειτουργία Bluetooth (το LED θα αναβοσβήνει γρήγορα σε σκούρο μπλε). Στη συσκευή που θέλετε να συνδέσετε (π.χ. κινητό τηλέφωνο), μεταβείτε στις ρυθμίσεις Bluetooth και επιλέξτε το YENKEE YSP 2060 από τη λίστα διαθέσιμων συσκευών. Η επιτυχής σύζευξη θα ενδειχθεί από έναν ήχο σήμανσης και το LED θα αναβοσβήνει αργά μπλε.

Σημείωση: Η ακριβής διαδικασία σύζευξης μπορεί να διαφέρει ανάμεσα σε διαφορετικές συσκευές και μπορεί να βρίσκεται στο εγχειρίδιο χρήστη ή στις οδηγίες του κατασκευαστή.

Σημείωση: Για να εξασφαλίσετε μια σταθερή σύνδεση Bluetooth, διατηρήστε μια απόσταση έως και 10 μέτρα μεταξύ του ηχείου Bluetooth και της συνδεδεμένης συσκευής.

Αντιμετώπιση προβλημάτων:

Δεν υπάρχει ήχος

Βεβαιωθείτε ότι τα ηχεία είναι συνδεδεμένα και ενεργοποιημένα (ο δείκτης LED εμφανίζει χρώμα διαφορετικό από το κόκκινο). Δοκιμάστε να αυξήσετε την ένταση (χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο ή το ροταρικό έλεγχο στο πίσω μέρος του κύριου ηχείου).

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια είναι σωστά συνδεδεμένα, δεν είναι φθαρμένα και έχετε επιλέξει την σωστή έξοδο (όπως υποδεικνύεται από τον δείκτη LED).

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή εισόδου μεταδίδει σήμα.

Αδυναμία σύνδεσης με συσκευή Bluetooth

Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει την είσοδο Bluetooth (ενδείξεις με σκούρο μπλε LED, όχι με ανοιχτό μπλε που υποδεικνύει ενεργή είσοδο γραμμής). Αποσυνδέστε όλες τις συσκευές πατώντας παρατεταμένα το κουμπί BT στο τηλεχειριστήριο και επανασυνδέστε τη συσκευή ξανά.

Οι συσκευές δεν είναι εντός εμβέλειας. Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση μεταξύ των ηχείων και της συνδεδεμένης συσκευής δεν είναι μεγαλύτερη από 10 μέτρα.

Δοκιμάστε να συνδέσετε με διαφορετική συσκευή Bluetooth.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές από λανθασμένη χρήση του προϊόντος.

Προδιαγραφές:

Ισχύς εξόδου: L/R 40 W + 40 W | Λόγος σήματος προς θόρυβο (dB): ≥ 80 dB (A) | Ευαισθησία εισόδου: Γραμμική εισόδου: R/L: 600 ± 50 mV | Οπτική: R/L: 500 ± 50 mFFS | Αντίσταση: 4 Ω | Απόκριση συχνότητας: 40 Hz - 20 kHz | Οδηγός μπάσων: 102 mm | Οδηγός πρίμων: 25 mm

Οδηγίες και πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των χρησιμοποιημένων υλικών συσκευασίας

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας στην προβλεπόμενη δημόσια θέση απόθεσης απορριμάτων.



Απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών

Το σύμβολο που υπάρχει στο προϊόν, στο αξεσουάρ του ή στη συσκευασία υποδηλώνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε, στο τέλος της ζωής του προϊόντος, να το απορρίψετε σε κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα σας στο τοπικό σας κατάστημα όταν αγοράζετε ένα ισοδύναμο νέο προϊόν. Η σωστή απόρριψη του προϊόντος αυτού θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων και στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία που θα προέκυπταν από την ακατάλληλη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ρωτήστε τις τοπικές σας αρχές σχετικά με τη θέση του πλησιέστερου κέντρου συλλογής αποβλήτων. Η ακατάλληλη διάθεση αυτού του τύπου των αποβλήτων μπορεί να εμπίπτει στις εθνικές διατάξεις και να επισύρει ποινή προστίμου.



Για επιχειρήσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Αν θέλετε να απορρίψετε μια ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από το συνεργαζόμενο πωλητή ή προμηθευτή.

Διάθεση αποβλήτων σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από τις τοπικές κυβερνητικές υπηρεσίες ή από τον πωλητή που συνεργάζεστε, σχετικά με τη σωστή μέθοδο διάθεσης αποβλήτων. Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τους κανόνες και τους κανονισμούς της ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική και ηλεκτρική ασφάλεια.

Ενδέχεται να υπάρχουν αλλαγές στο κείμενο, στο σχεδιασμό και στις τεχνικές προδιαγραφές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, και επιφυλασσόμαστε του δικαιώματός μας στην πραγματοποίηση αυτών των αλλαγών. Με την παρούσα ο/η FAST CR, a.s., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός YMS 2060 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.yenkee.eu

Yenkee

Manufacturer:

FAST CR, a.s.,
U Sanitasu 1621,
25101, Ricany,
Czech Republic